

۱- جاندارا شیاء کے لیے،

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَد جَعَلُوا لَكُمْ

جب ان لوگوں نے کہا کہ تمہارے ہمارے (مقابلے کے) لیے (شکر کثیر جمع کیا ہے۔

۲- بیجان چیزوں کے لیے،

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ

جس نے مال جمع کیا پھر گنتا رہا۔

پھر جمع کا لفظ جس طرح ظاہری چیزوں کو اکٹھا کرنے کے لیے آتا ہے۔ معنوی طور پر بھی استعمال ہوتا ہے مثلاً،

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى۔ (۱۵)

پھر فرعون نے جمع کیا پھر جمع کیلئے سادے داد پھر آیا۔ (مثنائی؟)

۲- اِجْتَمَعَ کا لفظ صرف ذوی العقول کے اکٹھا ہونے کے استعمال ہوتا ہے۔ خواہ وہ ایک ہی جنس سے تعلق رکھتے ہوں یا مختلف ہوں مثلاً،

فَلَمَّا اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْحَيْثُ حَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ

کہہ دو کہ اگر تمام انسان اور جن اس بات پر مجتمع ہوں کہ اس قرآن جیسا بنا لائیں تو نہ لاسکیں گے۔

(۱۶)

۳- حَشَرَ کا لفظ صرف جانداروں کے لیے آتا ہے یعنی لوگوں کو ان کے ٹھکانوں سے کسی ایک مقام کی طرف لے جانا (معن) اور ابن الفارس بھی اس معنی کی تائید کرتے ہیں۔ لکھتے ہیں الحشر الجمع مع سوق (۴-ل) قرآن میں ہے:

فَحَشَرَ فَنَادَى فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ (۲۳-۲۴)

تو فرعون نے (لوگوں کو) اکٹھا کیا اور پکارا۔ کہنے لگا تمہارا رب بڑا مالک تو میں ہوں۔

پھر یہ لفظ کبھی صرف بعث یا انبعاث کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے (۴-ل) یعنی مردہ کو جلا اٹھانا یا کسی خاص مقصد کے لیے لے جانا۔ بعث کے معنوں میں درج ذیل مثال دیکھئے:

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا (۱۱۶)

وہ کہے گا کہ میرے پروردگار! تو نے مجھے اندھا کر کے کیوں (قبر سے) اٹھایا۔ میں تو دیکھتا بھالتا تھا۔

اور کبھی اس لفظ کے استعمال میں تجميع، سوق اور بعث سب معنی پائے جاتے ہیں۔ جیسے،

وَيَوْمَ نُسَبِّحُ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْبَارِزَةِ وَنَحْشُرُهُمْ فَلَمَّ نَفَادِرُ

اور جس دن ہم پہاڑوں کو جلا دیں گے اور تم زمین کو صاف میدان دیکھو گے اور ان لوگوں کو ہم جمع کر لیں گے تو ان میں سے کسی کو بھی نہیں چھوڑیں گے۔

مِنْهُمْ أَحَدًا (۱۱۸)

۴- اِدْحَرَ، اس کا مادہ دحر ہے جس کے معنی مستقبل کی ضرورت کے لیے کوئی چیز یعنی از قبیل اجناس خوردنی سٹاک کر لینا۔ ذخیرہ کرنا (معن) اور یہ ذخیرہ انسانوں کے علاوہ دوسرے بھی کئی جاندار کرتے ہیں۔ ابن فارس اس کے معنی میں دو دنیاوی باتیں لکھتے ہیں اکٹھا کرنا اور اسے محفوظ کرنا (۴-ل)

وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ
 بِهِمْ خَصَاصَةٌ (۵۹)

اور ان (مہاجرین) کو اپنی جانوں سے مقدم رکھتے
 ہیں خواہ ان کو خود احتیاج ہی ہو۔
 اگرچہ ہوا ہے ان پر فاقہ (مٹائی؟)

ماہل (۱) جُوع: وہ حالت جب انسان کو
 کھانے کی طلب ہو۔
 (۲) مسغبة: قحط سال کا دور۔
 (۳) منحصہ: خوراک کی کمی کی وجہ سے دبلے پیٹ
 والا ہونا۔
 (۴) خصاصة: مظلومی محتاج کی سہ سے فاقہ کشی کی نوبت آنا۔

۶۳۔ بھولنا، بھلانا

کے لیے نسیی، سہما، ضلّ اور ذہل کے الفاظ آتے ہیں:

۱۔ نسیی، بھولنا کے لیے یہ لفظ عام ہے۔ خواہ اس کی وجہ غفلت ہو یا ترک ضبط، یا کوئی اور
 (معت) ارشادِ باری ہے:

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ۔
 اور (انسان) ہمارے بارے میں مثالیں بیان
 کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا۔
 (۲۶)

اور اُنسی یعنی کسی دوسرے کو کوئی بات بھلا دینا۔ قرآن میں ہے:

فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ (۲۷)
 لیکن شیطان نے اسے اپنے آقا سے (یوسف کا) ذکر کرنا
 بھلا دیا۔

۲۔ سہما (سہواً) غفلت کی وجہ سے کسی بات یا کام سے توجہ ہٹ جانا۔ توجہ کا اصل کام سے ہٹ کر
 دوسری طرف پھر جانا اور سہما ہی بمعنی غافل اور فراموش کار (م)۔ (۱) سجدہ سوم مشہور لفظ ہے۔
 یعنی کام اور کوئی کرنا چاہیے تھا۔ بھول کر کر کوئی اور دیا۔ قرآن میں ہے:

الَّذِينَ هُمْ فِي عَمْرَةٍ سَاهُونَ (۲۸)

۳۔ ضلّ: ترک ضبط کی وجہ سے کوئی بات یا واقعہ یا اس کا کچھ حصہ بھول جانا۔ (دیکھیے بھلنا)
 أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ
 إِحْدَاهُمَا الْآخَرَى (۲۹)

۴۔ ذہل: ذہل (ذہولاً) جب بھولنے کا سبب دہشت ہو یا ایسی مشغولیت جو غم اور
 پریشانی کا باعث ہو تو اسے ذہول کہتے ہیں (معت) ذہل (ذہولاً) کے معنی غافل ہونا
 بھول جانا اور ذہل ذہولاً کے معنی ہکا بکا ہونا۔ حیران رہنا ہے (منجد) ارشادِ باری ہے:

يَوْمَ تَرَوْنَهَا ذَهَلًا كُلُّ مَرْصُوعٍ
 عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ
 حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى

جس دن تو اس زلزلہ قیامت کو دیکھے گا تمام دودھ
 پلانے والی عورتیں اپنے بچوں کو بھول جائیں گی اور تمام
 حمل والیوں کے حمل گر پڑیں گے اور تو لوگوں کو متوالا

۳۔ سُور: واحد سریر۔ بغیر مسہری یا چمپرکھٹ کی چار پائی (ف۔ ل۔ ۳۰) سَرِيرًا لَمَّيْتْ وَهُ
چار پائی جس پر جنازہ اٹھایا جاتا ہے۔ اور صاحبِ موجد کے نزدیک سریر کا استعمال بھی
زیادہ تر تخت شاہی کے لیے ہوتا ہے۔ اور امامِ راغب اس کے معنی ایسا تخت بتلاتے ہیں
جو خوشحال لوگ ٹھاٹھ سے بیٹھنے کے لیے بنواتے ہیں۔ (مف) قرآن میں ہے:
عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ مَّتَكِينِينَ (لعل ویا قوت سے) جڑے ہوئے تختوں پر آنے
عَلَيْهَا مُتَقَبِلِينَ (۱۶۶) سامنے ٹیکہ لگائے ہوئے۔

اور مَوْضُونَةٍ میں وَصَنَّ كَالْفَرْزِ بَانِي یعنی سونے چاندی کے تاروں سے بٹننے کے لیے تانا ہے
(مف) گویا اس آیت کا یہ ترجمہ بھی ہو سکتا ہے۔ سونے چاندی کے تاروں سے بنے ہوئے تختوں پر۔
ماحصل (۱) عرش، تخت شاہی کے لیے
(۲) اریکہ، بیک ڈرائنگ کے لیے اور
(۳) سریر: خوشحال لوگوں کے ٹھاٹھ سے بیٹھنے کے تخت کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

۶۔ تخت

کے لیے زُبُر اور الْوُجَح کے الفاظ قرآنِ کریم میں آئے ہیں۔

- ۱۔ زُبُر: زُبْرَة کی جمع ہے۔ اور زُبْرَة بمعنی لوسہ کا تختہ۔ چادر (مف۔ موجد) قرآن میں ہے:
أَتَوْنِي زُبْرًا الْحَدِيدِ (۱۹۶) تم میرے پاس لوسہ کے (بڑے بڑے) تختے لاؤ۔
- ۲۔ الْوُجَح (واحد لوح) اور لوح بمعنی کشتی وغیرہ کا تختہ۔ ارشادِ باری ہے:
وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْوُجَحِ وَوَدَّعِينَا
تیار کی گئی تھی۔ سوار کیا۔ (۵۴)

نیز لَوْح لکڑی وغیرہ کی اس تختی کو بھی کہا جاتا ہے جس پر کچھ لکھا جاتا ہے (مف) ارشادِ باری ہے:
وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ كُلِّ
شَيْءٍ مَّمْوعَةً (۱۳۵) ہر نصیحت کی چیز لکھ دی۔

ماحصل (۱) زُبُر، عموماً لوسہ کی چادروں اور بڑے تختوں کے لیے اور،
(۲) لَوْح، لکڑی کے تختے یا لکھنے کی تختی کے لیے آتا ہے۔

۸۔ تدبیر کرنا

- کے لیے دَبَّرَ، كَادَ (کید)، مَكَّرَ اور حَيَّلَ کے الفاظ آئے ہیں۔
- ۱۔ دَبَّرَ: دَبْرٌ بمعنی پشت یا کسی چیز کا پھیلا حصہ۔ اور دَبْرٌ بمعنی کسی کام کے انجام پر نظر رکھ کر
اس میں غور و فکر کرنا اور اس کی راہ متعین کرنا (مف) ارشادِ باری ہے:

ح

حاجت

کے لیے حاجت (حوج)، مَارِبٌ (ارب) اور وَطْرٌ کے الفاظ آتے ہیں۔

۱۔ حَاجَةٌ: الحوج بمعنی احتیاج اور فخر و فاقہ (منجد) ایسی ضرورت یا خواہش جس کے پورا نہ ہونے پر

دل میں تنگی اور گھٹن محسوس ہونے قرآن میں ہے:

مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ قَوْلَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةٌ فِي نَفْسٍ يَعْقُوبُ قَضَاهَا
اور یہ تدبیر اللہ کے حکم کو ذرا بھی ٹال نہیں سکتی تھی۔ وہ تو
معصن یعقوب کے دل کی خواہش تھی جو انہوں نے پوری کی۔

اور دوسرے مقام پر ہے:

لَا يَجْلُونَ فِي صَلَوَاتِهِمْ حَاجَةٌ مَتَا
اور جو کچھ انہیں ملا اس سے اپنے دل میں کچھ خواہش
(اور غش) نہیں پاتے (جالندھری)

یعنی اتنا کم ملنے پر بھی صابر و شاکر ہیں اور دل میں کچھ تنگی اور گھٹن محسوس نہیں کرتے۔

۲۔ مَارِبٌ: (أرب) ارب اور ارب ایسی ضرورت کو کہتے ہیں جس کے بغیر چارہ نہ ہو اور اس کے

حصول کے لیے تک و دو کرنی پڑے۔ قرآن میں ہے:

غَيْرِ أُولِي الْأَرْبَةِ مِنَ الزَّوْجَالِ (۲۳)

اور مَارِبٌ، ماربہ کی جمع ہے جس کے معنی کسی حاجت یا ضرورت کا تکمیل پذیر ہونا ہے قرآن

میں ہے:

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَنْتَ كَوْنِي عَلَيْهَا وَأَهْشُ

اور اس سے اپنی بکریوں کے لیے شے جھاڑتا ہوں اور میں

میرے لیے اور بھی کئی فائدے ہیں۔ (یعنی اور بھی عاتق ہیں)

(۲۰)

۳۔ وَطْرٌ: بمعنی (۱) حاجت۔ مطلوب (منجد) (۲) ہلمبستری، شہوت (م-ق) اور اس کی جمع اوطار ہے

قرآن میں یہ صرف دوسرے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ جیسے:

فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطْرًا (۲۳)

پھر جب زید اس سے اپنی حاجت پوری کر چکا۔

۱- نَكَدًا یعنی قلیل الخیر جس میں بھلائی اور خوبی کا پہلو کم ہو۔ (م- ق) اور امام رابع کے الفاظ میں ہر وہ چیز جو اس کے طالب کو بڑی مشکل سے حاصل ہو۔ اور ناقہ نکداء اس اونٹنی کو کہتے ہیں جو دودھ بھی کم دیتی ہو اور اسے دو با بھی مشکل سے جاسکے (مف) اور نَكَدًا بمعنی کسی کو حاجت سے روک دینا۔ محروم کر دینا یا تھوڑا دینا۔ اور نکد الرجل بمعنی کسی کا بہت سوال کرنے والا اور کم بھلائی والا ہونا (منجد) گو یا نکد وہ چیز ہے جو حاصل بھی مشکل سے ہو اور مقدار میں بھی کم ہو اور اس میں بھلائی بھی کم ہو یعنی تھوڑا اور رزقی۔ ارشاد باری ہے:

وَالَّذِي حَبِطَ لَا يَخْصُجُ إِلَّا نَكَدًا۔ اور جو زمین خراب ہوتی ہے تو اس سے بارش کے پانی (۵۸) سے) جو کچھ تھوڑا بہت نکلتا ہے وہ بھی ناقص ہوتا ہے۔

۲- حَمَطٌ: بمعنی ہر کھٹی یا کڑوی چیز۔ ہر درخت کا تھوڑا پھل۔ ہر لمبے کانٹے والا درخت (منجد) ارشاد باری ہے:

وَبَدَّلْنَاهُمْ بِحَبْنَتِهِمْ حَبَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أَكْلِ حَمِطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ (۲۲)

اور ان کے دونوں باغوں کو ایسے باغ بنا دیا جن کے میوے بد مزہ تھے۔ ان میں کچھ تو جھاڑ تھا اور تھوڑی سی بیریاں۔

۳- كَا حِصَّةً: دَخَّصَ بمعنی مذبح جانور کی طرح پاؤں پیکنا۔ اور دَخَّصَ الْحَجَّجَةَ بمعنی دلیل کا باطل اور غلط ثابت ہونا۔ اور اَدَّحَصَ بمعنی دلیل کو باطل کرنا اور دَخَّصَ بمعنی پھسلن پھسلنی جگہ (منجد) ارشاد باری ہے:

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ عَدُوِّ مَا اسْتَجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةً عِندَ رَبِّهِمْ (۲۲)

اور جو لوگ اللہ (کے بارے) میں بعد اس کے کہ اسے (مومنوں نے) مان لیا، جھگڑتے ہیں ان کے پروردگار کے نزدیک ان کا جھگڑا ٹھوس ہے۔

۴- ناقص: بمعنی نامکمل درہم ناقص بمعنی کم وزن کے درہم (منجد) یا کھوٹے درہم (م- ق) نَقْصٌ بمعنی کمی عیب اور نقصان بھی آتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ مِنَ الثَّمَرَاتِ (۱۳۹)

ہم نے فرعون والوں کو قحط سالی اور میوں کے نقصان میں پکڑا۔

۵- بَخْسٌ: بمعنی ناقص۔ گھٹیا۔ کتر (منجد) اور بمعنی حقیر اور ناقص چیز (مف) قرآن میں ہے:

وَشَرُّهُ يَثْمِينٍ يُبَخْسُ دَرَاهِمَ مَعْدَنِيَّةٍ اور قافلہ والوں نے حضرت یوسفؑ کو حقیر سی قیمت یعنی چند درہموں کے عوض خرید لیا۔ (۱۲۰)

۶- حَبِطٌ: حَبِطٌ بمعنی پلید و ناپاک ہونا۔ رزقی ہونا۔ بیکار ہونا۔ اور حَبِطٌ بمعنی نجس۔ رزقی۔ ناپسندیدہ۔ ہر خراب اور گندمی چیز۔ (مف) (منجد) ارشاد باری ہے:

وَلَا تَلْبَسُوا الْحَبِطَ بِالطَّيِّبِ (۱۴)

اور تم یوں کچھ اور پاکیزہ مال کو اپنے گندے مال سے نہ بدلو!

(۱) ڈوبونا (۲) ذلت اور ناگواری (۳-۴) یعنی کسی چیز کا قہراً یا اضطراراً ڈوبنا یا اسے ڈوبو دینا ارشاد باری ہے:
فَحَسَفْنَا بِهِ وَبَدَارِهِ الْأَرْضِ (۲۸)

ماہصل؛ (۱) حُسْبَان: آگ یا اولے کا عذاب جو نباتات کو خاتمہ بنا دے۔

(۲) حَاصِبٌ: تند تیز ہوا جس میں کنکریاں شامل ہوں۔

(۳) صَيْحَةٍ: ایسی گرجدار آواز جس سے لوگ بیخ و بچار کرنے لگیں۔

(۴) رَجْزٌ: بے قرار کر دینے والا عذاب۔

(۵) رَجَبٌ: زلزلہ اور اس کی ہیبت شدید اضطراب۔

(۶) حَسَفٌ: قہراً یا اضطراراً کسی چیز کو ڈوبو دینا۔

۸- عزت دینا۔ بخشنا

کے لیے اَعَزَّ، اَكْرَمَ اور كَرَّمَ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱- اَعَزَّ: (ضد اَذَلَّ) عِزٌّ کا بنیادی معنی بلا دستگی ہے۔ اور ذِلٌّ یعنی زیر دستی۔ اور عِزَّتٌ ایسی حالت کو کہتے ہیں جو انسان کو مغلوب ہونے سے محفوظ رکھے، "مفت ارشاد باری ہے:

وَرِعْزٌ مِّنْ تَشَاءٍ وَتَذَلٌّ مِّنْ تَشَاءٍ لِّعَلَّ تَشَاءُ تَوْهَبِي جَسَّهٖ جَسَّهٖ عِزَّتْ دَعَا دَرَجَتِہٖ

چاہے ذلیل کرے، تیرے ہی ہاتھ میں بھلائی ہے۔

بِسَبِّكَ الْخَيْرِ (۳۶)

۲- اَكْرَمَ، كَرَّمَ ایسے شرف کو کہتے ہیں جو کسی چیز میں فی نفسہ موجود ہو یا اس کے اخلاق کی وجہ سے ہو (م۔ ل) اور کسی شخص کو اس وقت تک کریم نہیں کہا جاسکتا جب تک اس سے حرم کا

ظہور نہ ہو چکا ہو (مفت) اور اکرام کے معنی کسی کو اس طرح نفع پہنچانا کہ اس میں سبکی اور خفت بھی نہ ہو۔ اور وہ نہایت اشرف اور اعلیٰ ہو (مفت) اور رسول اکرمؐ نے اکرام ضعیف (عمران کی

عزت افزائی) کی جو تاکید فرمائی ہے، تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کے سامنے متواضع بن کر اس کی خدمت کی جائے اور اسے صاحبِ عزت سمجھا جائے۔ ارشاد باری ہے:

كَلَّا بَلْ لَّا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ (۹)

نہیں بلکہ تم لوگ یتیم کی خاطر نہیں کرتے (جالندھری)

عزت نہیں رکھتے (عثمانی)

۳- کترم اور کرم کسی چیز کے فی نفسہ شرف پر دلالت کرتا ہے۔ جیسے فرمایا:

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَا هُمْ فِي

اور ہم نے بنی آدم کو عزت بخشی اور انہیں خشکی اور بند

پر سوار کیا۔

الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (۱۰)

ماہصل؛ (۱) اَعَزَّ: کا لفظ عام عزت دینا، زیر دستی سے بچانا اور بلا دست بنانا۔

(۲) اَكْرَمَ: کسی کی عزت افزائی کرنا۔

(۳) تَكْرِمٌ: کسی کے ذاتی جوہر یا اوصاف کی بنا پر عزت بخشنے کو کہتے ہیں۔

- عَاِنَا لِنَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ (۲۲) ہو جائیں گے تو کیا از سر نو پیدا ہوں گے۔
ماہصل؛ (۱) قَات: موقع ہاتھ سے نکل جانا۔ کسی چیز کے ملنے کی امید نہ رہنا۔
 (۲) فَقَدْ: وقتی طور پر کسی چیز کا موجود ہونے کے باوجود نہ ملنا۔
 (۳) صَدَل: کسی چیز کا اپنے وجود کو دوسری میں مدغم کر کے نہ مل سکانا۔

۱۳۔ گمان کرنا۔ خیال کرنا

کے لیے ظَنُّ، زَعَمٌ اور حَسِبَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔
 ۱۔ ظَنُّ: کسی چیز کی علامات سے جو نتیجہ حاصل ہوتا ہے اسے ظَنُّ کہتے ہیں۔ اگر علامات قوی ہوں تو ظَنُّ علم اور یقین کے معنی دیتا ہے۔ اس صورت میں اس لفظ سے پہلے اَنْ يَأْتِيَ اَنْ آتا ہے (معت) اِشَارَةٌ باری ہے:

(۱) الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ
 جو یقین کیے ہوئے ہیں کہ اپنے پروردگار سے ملنے والے
 ہیں۔ (۳۶)

(۲) وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ
 اور اس (جاں بلب شخص) کو یقین ہو گیا کہ اب سے
 جدائی ہے۔

(۳) بَلْ ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ
 اور تم یہ سمجھ بیٹھے تھے کہ اب رسول کبھی لوٹ نہ آئے گا۔
 (۲۸)

اور جب ظَنُّ کا معنی محض وہم اور شک کی حد تک رہے تو اس سے پہلے اِنْ يَأْتِيَ آتا ہے۔ اور اس کی دوسری علامت یہ ہے کہ ظن کے مقابلہ میں کوئی ایسا لفظ بطور قرینہ موجود ہوتا ہے، جو ظن کے معنی وہم اور شک میں بدل دیتا ہے (معت) اب ان کی مثالیں دیکھیے:

(۱) اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا
 بیشک ظن، حق کے مقابلہ میں کچھ کام نہیں آتا۔
 (۵۲)

اس مثال میں اِنَّ اور ظن کے مقابلہ میں حق، دونوں باتیں ظن کے معنی وہم و شک بنا رہی ہیں۔
 (۲) اِنَّ ظُنُّنَ الْاَطْمَآئِنَا وَمَا نَحْنُ
 ہم تو اُسے محض وہم ہی خیال کرتے ہیں اور اس پر
 یقین نہیں آتا۔ (۳۵)

اس مثال میں اِنَّ اور ظن کے مقابلہ میں یقین کے الفاظ ظن کے معنی وہم بنا دیتے ہیں۔
 (۳) اَلظَّالِمِيْنَ بِاللّٰهِ ظَنُّ السَّوْعِ (۳۶) جو خدا کے بارے میں بڑے خیال رکھتے ہیں۔

اس مثال میں ظن کے مقابلہ میں ظنُّ السَّوْعِ، ظن کے معنی وہم اور شک سے مختص کر رہا ہے۔
 پھر وہم اور یقین کے درمیان شک اور گمان غالب کے بھی درجے ہیں۔ اور ظن کا لفظ ان سب معنوں میں استعمال ہوتا ہے (معت)۔

۱- اسم (سمو) بمعنی کسی چیز کا نام۔ سمو بمعنی بلندی۔ اور اسم کو اسم اس لیے کہتے ہیں کہ اس سے اس چیز کی معرفت حاصل ہوتی اور اس کا ذکر بلند ہوتا ہے (معنی) (ج اسمیلا) ارشاد باری ہے:

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا (۲۱)

اور اللہ تعالیٰ نے آدم کو سب چیزوں کے نام سکھائیے

۲- اور سبھی بمعنی نام رکھنا۔ اور اس نام رکھنے میں اس چیز کی صفات کو ملحوظ رکھنا یا اسم باسمی ہونا ضروری نہیں ہوتا۔ قرآن میں ہے:

أَتَجَادُّ لُونِي فِي أَسْمَاءِ سَمِيَّتِ مُوهَمًا
أَنْتُمْ وَأَبَاءُكُمْ (۲۲)

کیا تم مجھ سے ایسے ناموں کے بارے میں جھگڑتے ہو جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لیے ہیں۔

اور سَمِيَّتًا بمعنی ہم نام۔ ارشاد باری ہے:

إِسْمُهُ يَحْيَى لَمَنْ جَعَلْهُ مِنْ قَبْلُ
سَمِيًّا (۲۳)

اس کا نام یحییٰ ہوگا۔ اس سے پہلے ہم نے اس نام کا کوئی شخص پیدا نہیں کیا۔

۲- لقب، اصل نام کے علاوہ ایسا نام جس میں سبھی کی صفات کو ملحوظ رکھا گیا ہو (معنی) جیسے مسیح حضرت عیسیٰ کا لقب ہے جنھوں نے ساری زندگی سیاحت میں گزار دی اور متاثر زندگی کو اختیار نہ کیا۔ ارشاد باری ہے:

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لَيُزَيِّمُنَا اللَّهُ
يَبْسُطُ كِفْلَهُ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ (۲۴)

اور جب فرشتوں نے مریم سے کہا۔ خدا تمہیں اپنی طرف سے ایک کلمہ کی بشارت دیتا ہے جس کا نام مسیح میلے بن مریم ہوگا۔

اس آیت میں مسیح لقب ہے۔ عیسیٰ اصل نام اور ابن مریم نسب ہے۔ جو باپ نہ ہونے کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ماں کی طرف منسوب کر دیا ہے۔

۳- تَبَرَّ، التَّبَرُّ بھی لقب ہی متم ہے مگر اس میں کسی شخص کی بُری صفات کو پیش کیا جاتا ہے خواہ وہ اس میں موجود ہوں یا نہ ہوں اور خواہ یہ نسب سے تعلق رکھتی ہوں یا اخلاق سے۔ اور نیز بمعنی کسی کا بُرا نام یا لقب رکھ دینا (معنی) منجھد) ارشاد باری ہے:

وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ (۲۵)

اور ایک دوسرے کا بُرا نام نہ رکھو۔

۴- فُلَانٌ (مَرْنُثٌ فُلَانَةٌ) اسم کے قائم مقام آتا ہے۔ لہذا جب ذوی العقول کے لیے آئے تو ال داخل ہو سکتا ہے۔ کہتے ہیں رَكِبْتُ الْفُلَانَ میں نے فلال جانور (نر) پر سواری کی اور حَلَبْتُ الْفُلَانَةَ میں نے فلال جانور (مادہ) کا دودھ دوہا۔ قرآن میں ہے:

يُوَيْلَتِي لَيْتَنِي لَمْ آتَخِذْ فُلَانًا
حَلِيلًا (۲۶)

ہائے شامت! کاش میں فلال شخص کو دوست نہ بناؤ۔

ماحصل ۱) اسم، کسی چیز کا نام جو تعارف کے لیے رکھا جائے۔ (۲) لقب، صفاتی اور تشبیہی نام۔ (۳) نسب، کسی کا بُرا نام رکھ دینا۔ (۴) فلال، کسی شخص کا نام لینے کی بجائے فلال کہہ دینا۔

